

Let Your Creativity Unfold!

Many think that creativity is a gift given to few people. Is this really true? Can't ordinary people like you and me be creative?

1) 다음은 창의력이 재능의 문제가 아니라 열정과 노력으로 길러진 관점의 문제라는 것을 우리에게 말해주는 몇 가지 사례이다.

→ _____

Tiny but Shiny

2) 여러분은 아마도 뭔가를 쓰거나 그리기 위해 연필을 사용하는 것을 생각할 것이다.

→ _____

You might not imagine a pencil actually being a creation itself.

3) 사실, Dalton M. Ghetty(달튼 게티)라는 사람은 연필을 단순히 예술품을 만드는 수단으로써가 아니라 예술 자체로 보았다.

→ _____

4) Dalton은 큰 물체를 가지고 작업을 했다는 점에서 대부분의 다른 조각가들과 같았다.

→ _____

One day in his twenties, however, he saw the beauty in small living things such as ants and spiders, and suddenly wanted to share this perspective with others.

5) 그는 자신의 책상 위에 있는 연필 한 자루를 보고, 그것을 집어 들어 바느질 바늘과 매우 날카로운 칼날로 연필심을 조각하기 시작했다.

→ _____

The lead was very fragile and easily snapped or broke as he applied his tools.

6) 연필심을 그렇게 작은 도구로 조각하는 것은 힘든 작업이었고, 그것은 몇 주 그리고 때로는 몇 달 혹은 몇 년의 집중이 필요했다.

→ _____

However, he slowly and steadily improved his technique and turned his inspirations into pieces of artwork.

7) 그는 농가에서부터 프레임 망치에 이르기까지 그가 생각할 수 있는 것은 뭐든지 바로 그 연필 끝에 조각했다.

→ _____

8) Dalton이 새로운 시각으로 바라봤기 때문에 필기도구가 경이로운 물건으로 변했던 것이다.

→ _____

9) 어떤 사람들은 자신의 신체 부위를 창조적인 방법으로 움직임으로써 그것들을 창의적인 예술품을 위한 도구로서 이용할 수 있다.

→ _____

10) Annie Ralli(애니 랠리)의 작품이 보여주듯이, 손은 알맞은 각도에서 보면 공을 놓고 경쟁하는 두 명의 축구 선수나 출발 신호용 총이 발사되기를 애타게 기다리는 단거리 주자로 보일 수 있다.

→ _____

The Italian artist, Guido Daniele, can create amazing illusions with his hand art. His artistic experiments with hands began in 1990 when he started to use body painting techniques for a variety of purposes like advertising and exhibitions. He was an art major, and his interest in wildlife protection led him to be increasingly involved in “handimals.”

11) 그가 손 위에 창조하는 동물은 매우 진짜 같아서 그것들을 보는 사람은 누구든지 처음에는 그것들이 손 위에 그려진 그림이라는 것을 알아차리지 못할지도 모른다.

→ _____

Nature in Play

12) 창의적인 사람들에게는 한계가 없다.

→ _____

13) 그들은 자연에서 모든 실마리를 찾고 새로운 방식으로 반응한다.

→ _____

They observe their surroundings with keen eyes, get inspired, add a little artistic touch, and put into life what we don't see.

Take a look at the billboard on the left.

14) 빛나는 황금빛 머리의 여인이 당신에게 미소 짓고 있지만, 해가 지면, 그녀의 머리는 빨갛게 빛난다.

→ _____

15) 그녀의 머리의 색은 하루 중 시각과 해의 위치에 따라 변한다.

→ _____

16) 밤에, 그녀의 머리는 철흑같이 새까맣게 보일 것이고, 이것은 어떤 인공적인 수단으로도 절대 재현할 수 없을 것이다.

→ _____

Edgar Artis goes even further in his work.

17) 그는 그의 아름다운 드레스 디자인으로 유명하다.

→ _____

18) 그러나 그는 좀처럼 펜이나 붓으로 드레스를 그리지 않는다.

→ _____

19) 그의 디자인은 일상의 사물에서 온다.

→ _____

He cuts out a hole in paper, and the gorgeous dress designs are borrowed from the real world.

He gets his inspiration from golden leaves in an autumn garden to the blue sky on a summer day to cars and buildings on a busy city street.

The Giant Canvas

For many street artists, the city where they live is the canvas for their artwork. Though their work is not considered mainstream, their ideas are bright and innovative.

20) 맨홀 뚜껑은 우리가 어느 도시 거리에서나 볼 수 있는데 노란색 페인트를 이용하면 파인애플로 변신한다.

→ _____

21)누가 첼로를 악보로 이용할 생각을 했을까?

→ _____

22)초록빛 개구리는 마치 도로를 들어 올려 그것 아래로 낙엽을 긁어모으고 있는 것처럼 보인다.

→ _____

The street comes alive and tells us an astonishing story, energizing people who are leading busy lives in bleak, urban environments.

Lyon, a city in France, is famous for its murals. The city greets its visitors with its story-telling murals scattered all around it. At a glance, there seem to be many buildings that line the stairs in the mural above. However, the picture is a giant mural painted on a building wall.

23)그것은 매우 실제처럼 보여서 우연히 그것을 보는 사람이면 누구든지 그곳에 그려진 남자와 여자와 함께 방문하려고 계단을 오르려는 생각이 들지 모른다.

→ _____

Creative people are not magicians. They are ordinary people like you and me. The only difference is that they try to find new things in themselves and their surroundings.

24)그들은 이제껏 전혀 없었던 관계들을 만들어내려고 노력한다.

→ _____

For these reasons, we can see the expressive creativity of many different forms of art in everyday objects we see around us. Who knows? You can be inspired, too!



◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시

1) 제작연월일 : 2019년 05월 17일

2) 제작자 : 교육지대㈜

3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.

정답

- 1) [정답] The following are some examples that tell us creativity is not a matter of talent or a gift, but is a matter of perspective nourished by passion and hard work.
- 2) [정답] You would probably think of using a pencil to write or draw something.
- 3) [정답] In fact, a man named Dalton M. Ghetti looked at a pencil as art, not just as a means to create it.
- 4) [정답] Dalton was like most other sculptors in that he worked with large objects.
- 5) [정답] He saw a pencil on his desk, picked it up, and started carving its lead with a sewing needle and a very sharp blade.
- 6) [정답] Sculpting with such tiny tools on the lead was hard work, and it took weeks and sometimes months or years of concentration.
- 7) [정답] He carved whatever he could think of, from a farm house to a framing hammer, all at the very tip of a pencil.
- 8) [정답] A means of writing turned into an object of wonder because Dalton took a new perspective.
- 9) [정답] Some people can use their body parts as tools for creative art by moving them in imaginative ways.
- 10) [정답] From the right angle, a hand can be seen as two soccer players competing for a ball or a sprinter anxiously waiting for the starter's gun to fire, as illustrated in Annie Ralli's works.
- 11) [정답] The animals he creates on hands look so realistic that whoever looks at them

may not realize at first that they are just painted hands.

- 12) [정답] Creative minds know no limits.
- 13) [정답] They catch every clue in nature and respond in novel ways.
- 14) [정답] A woman with shiny golden hair smiles at you, but when the sun sets, her hair glows red.
- 15) [정답] The color of her hair changes depending on the time of day and the position of the sun.
- 16) [정답] At night, her hair will look pitch-black, which could never be reproduced by any artificial means.
- 17) [정답] He is famous for his beautiful dress designs.
- 18) [정답] However, he seldom draws dresses with pens or brushes.
- 19) [정답] His designs come from everyday objects.
- 20) [정답] A manhole cover, which we can see on any city street, changes into a pineapple with some yellow paint.
- 21) [정답] Who would have thought of using train tracks as a music sheet?
- 22) [정답] A green frog looks as if it were lifting the road and raking fallen leaves under it.
- 23) [정답] It looks so real that whoever happens to see it may be tempted to take the steps up to visit with those painted men and women.
- 24) [정답] They seek to make connections that have never been made.